

# Getinge Clean Rinse Aid

I overensstemmelse med forordning (EF) nr.  
1907/2006

## Sikkerhedsdatablad

**GETINGE**  
GETINGE GROUP

6001643309\_MSDS\_Rinse\_Aid\_XV1479\_DA\_Rev\_A

AFSNIT 1: Identifikation af stoffet/blandingen og af selskabet/virksomheden

1.1	Produkt-id Produktkode Handelsnavn	XV1479 Getinge Clean Rinse Aid
1.2	Produktanvendelser	Skyllemiddel til brug i desinficerende vaskemaskiner til medicinsk udstyr.
1.3	Leverandør	Oplysninger om leverandøren af sikkerhedsdatabladet. Leverandør: Getinge Disinfection AB, Ljungadalsgatan 11, Box 1505, SE-351 15 Växjö, Sverige Telefon: +46 (0)10 335 98 00 Websted: <a href="http://www.getinge.com">www.getinge.com</a> E-mail: <a href="mailto:info@getinge.com">info@getinge.com</a>  Leverandør New Zealand: Getinge Australia (NZ Branch) Unit 4, 10 Cryers Road East Tamaki, Auckland Botany 2163 New Zealand Telefon: +64 9 272 903 93
1.4	Nødtelefonnummer	I tilfælde af nødsituationer, hvor der opstår udslip, indånding eller indtagelse af produkter, skal nødhotlinen kontaktes: EU: +44 (0) 123 523 96 70 Australien: +61 280 144 558 Japan: +81 345 789 341 Kina: +86 105 100 30 39 Mellemøsten: +44 (0) 123 523 96 71 New Zealand: +64 992 914 83

## AFSNIT 2: Fareidentifikation (Ufortyndet produkt)

### 2.1 Klassifikation af blandingen

#### 2.1.1 I overensstemmelse med 1272/2008

Sundhedsfarer: Eye Dam. 1, Skin Irrit. 2  
Fysiske farer: Ikke klassificeret  
Miljømæssige farer: Aquatic Chronic 3

#### 2.1.2 I overensstemmelse med 1999/45/EF

Klassifikation i henhold til direktiv 1999/45/EF: Lokalirriterende

### 2.2 Mærkningselementer

#### 2.2.1 I overensstemmelse med 1272/2008

Fare



EUH208 Indeholder 5-chloro-2-methylisothiazol-3(2H)-one og 2-methylisothiazol-3(2H)-one. Kan udløse allergisk reaktion.  
H318 Forårsager alvorlig øjensskade.  
H315 Forårsager hudirritation.  
H412 Skadelig for vandlevende organismer, med langvarige virkninger.  
P280 Bær beskyttelseshandsker/ beskyttelsestøj/øjenbeskyttelse/ ansigtsbeskyttelse.  
P305+P351+P338+P313 VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. Søg lægehjælp.  
P302 + P352 VED KONTAKT MED HUDEN: Vask med rigeligt sæbe og vand.  
P405 Opbevares under lås.

#### 2.2.2 I overensstemmelse med 1999/45/EF



R36 – Irriterer øjnene.  
S25 – Undgå kontakt med øjnene.  
S26 – Kommer stoffet i øjnene, skylles straks grundigt med vand og læge kontaktes.  
S2 – Opbevares utilgængeligt for børn.

### 2.3 Andre farer

Ingen identificerede

---

## AFSNIT 3: Sammensætning/oplysninger om indholdsstoffer

---

### 3.1

Materiale	CAS-nummer	Niveau	Risici (se afsnit 16)
Nonionisk tensid	131594-92-8	5-5 %	Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 2, Skin Irrit. 2 H315 H400 H411
Anionisk tensid	Blanding	1-5 %	Eye Dam. 1, Skin Irrit. 2 H315 H318
citronsyre	5949-29-1	1-5 %	Eye Irrit. 2 H319

---

## AFSNIT 4: Førstehjælpsforanstaltninger

---

### 4.1 Beskrivelse af førstehjælpsforanstaltninger

Kontakt med øjnene:	Skyl omgående øjnene med vand, idet øjenlågene holdes åbne, i mindst 10 minutter. Søg omgående læge.
Kontakt med huden:	Fjern forurenede beklædning, vask huden med sæbe og vand, og søg læge i tilfælde af vedholdende irritation.
Indånding:	Ved irritation flyt personen til frisk luft, og sørg for varme og ro. Søg omgående læge.
Indtagelse:	Fremkald ikke opkastning. Giv vand at drikke, hvis personen er ved bevidsthed. Søg omgående læge.
PPE-krav for førstehjælper:	Som påkrævet for at undgå kontakt. Se afsnit 8.2.

### 4.2 Vigtigste symptomer og virkninger – både akutte og forsinkede

Risiko ved øjenkontakt: Forårsager alvorlig irritation og skade.

Risiko ved hudkontakt: Forårsager irritation.

Risiko ved indånding: Ikke skadelig ved normal brug.

Andre farer:

4.3 Indikation for øjeblikkelig lægehjælp og nødvendig specialbehandling  
Ingen specialbehandling eller lægekontrol ud over afsnit 4.2 kræves.

---

## AFSNIT 5: Brandbekæmpelse

---

Brandfare: Ikke letantændelig.

5.1 Slukningsmidler  
Ingen særlige krav. Brug slukningsmidler, der egner sig til den primære kilde til branden.

5.2 Specielle risici som følge af stoffet eller blandingen  
Ingen specifikke risici som følge af blandingen.

---

5.3	Anbefaling til brand bekæmpelsespersonale:	Ingen specielle forholdsregler som følge af blandingen.
-----	--	---

---

## AFSNIT 6: Forholdsregler ved udslip

---

6.1	Personlige forholdsregler, værnemidler og nødprocedurer	Træf forholdsregler for at undgå kontakt. Benyt personbeskyttelsesudstyr, som angivet i afsnit 8. Spild kan medføre glatte gulve. Hold området frit. Overhold alle bestemmelser.
6.2	Miljømæssige forholdsregler	Lad ikke spildevand løbe ud i kloaker eller afløb.
6.3	Metoder og materialer til indeslutning og oprensning	Ved små mængder tørres op eller bruges et inaktivt væskebindende middel. Store mængder indesluttet og opsuges eller oppumpes til egnede dunke med henblik på bortskaffelse.
6.4	Henvielse til andre afsnit	Følg de råd, der er givet i afsnit 8 og 13.

---


## AFSNIT 7: Håndtering og opbevaring

---

	Holdbarhed:	24 måneder i uåbnet oprindelig dunk.
7.1	Forholdsregler for sikker håndtering	Bland ikke med andre produkter. Oprethold god industriel hygiejne.
7.2	Betingelser for sikker opbevaring, herunder eventuelle inkompatibiliteter	Opbevares på et køligt, tørt og frostfrit sted beskyttet mod alkalier og stærkt oxiderende stoffer. Opbevares opretstående i de oprindelige dunke. Anbefalet opbevaringstemperatur 5–25 °C.

7.3	Produktanvendelser	Dosering 0,2–1,0 ml/l i sluts skyl. Må ikke anvendes på polykarbonat. Kontrollér polysulfon (PSU, PPSU) og lignende materialer for kompatibilitet før brug. Bland ikke med andre produkter.
-----	--------------------	---

## AFSNIT 8: Eksponeringskontrol og personlige værnemidler

8.1	Kontrolparametre	Eksponeringsgrænser for arbejdspladsen Ingen angivet
8.2	Eksponeringskontrol	<p>Disse foranstaltninger er vejledende og baseret på normal brug af produktet. De er ikke nødvendigvis dækkende for alle mulige anvendelser af produktet. Det påhviler brugeren at foretage en komplet risikovurdering i forhold til specifikke processer og arbejds-systemer.</p> <p>Øjenværn: Bær øjenværn, der egner sig til processen, iht. BS EN 166.</p> <p>Håndværn: Anvend PVC- eller latexhandsker. Det endelige valg af handsketype afhænger af en konkret risikovurdering.</p> <p>Beskyttelse af kroppen: Anvend den nødvendige kropsbeskyttelse for at undgå kontakt.</p> <p>Åndedrætsværn: Sørg for god rumventilation på arbejdsstedet. Undgå at indånde spraydampe, anvend åndedrætsværn iht. EN 149 om nødvendigt.</p> <p>Anden beskyttelse: Personlige værnemidler:</p> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px;">   </div> <p>De eksakte PPE-krav bør bestemmes ud fra en konkret risikovurdering af foreliggende arbejdsprocesser.</p> <p>Miljømæssig beskyttelse: Lad ikke blandingen løbe ud i kloakker eller afløb.</p>

## AFSNIT 9: Fysiske og kemiske egenskaber

9.1 Oplysninger om grundlæggende fysiske og kemiske egenskaber

Udseende:	Klar bleggul væske	
Lugt:	Karakteristisk	
pH:	2,2 som leveret (typisk værdi) 6,5–7,5 ved 1 ml/l (typisk værdi)	
Indledende kogepunkt:	> 100 °C	Flammepunkt: Ikke oplyst
Selvantændelsestemperatur:	Ikke oplyst	Viskositet: 6,9 cSt
Eksplorative egenskaber:	Ingen	
Oxiderende egenskaber:	Ingen	
Damptryk:	Ingen data	
Opløselighed:	Blandbar med vand	
Relativ massefylde ved 20 °C:	1,008 (typisk værdi)	

9.2 Andre oplysninger

AFSNIT 10: Stabilitet og reaktivitet

10.1	Reaktivitet	Inkompatibel med stærkt oxiderende stoffer og alkalier.
10.2	Kemisk stabilitet	Stabil under anbefalede opbevaringsvilkår.
10.3	Risiko for farlige reaktioner	Der forventes ingen farlige reaktioner.
10.4	Forhold, der skal undgås	Ekstreme temperaturer.
10.5	Inkompatible materialer	Inkompatibel med stærkt oxiderende stoffer og syrer.
10.6	Farlige nedbrydningsprodukter	Ingen kendte.

AFSNIT 11: Toksikologiske oplysninger

11.1	Oplysninger om toksikologiske virkninger	
	Akut toksicitet:	Indeholder ingen indholdsstoffer, der er klassificeret som akut toksiske.
	Hudætsning/ -irritation:	Produktet er klassificeret som Skin Irrit 2. Se afsnit 2.
	Alvorlig øjenskade/ øjenirritation:	Produktet er klassificeret som Eye Dam 1. Se afsnit 2.
	Respiratorisk sensibilisering/ hudsensibilisering:	De tilgængelige data opfylder ikke klassifikationskriterierne.
	Kimcelle- mutagenicitet:	Indeholder ingen indholdsstoffer, der er klassificeret som mutagene.
	Kræftfremkaldende egenskaber:	Indeholder ingen indholdsstoffer, der er klassificeret som kræftfremkaldende.
	Reproduktions- toksicitet:	Indeholder ingen indholdsstoffer, der er klassificeret som toksiske i forbindelse med reproduktion.
	Enkel STOT- eksponering:	Indeholder ingen indholdsstoffer, der er klassificeret som STOT SE.
	Gentagne STOT- eksponeringer:	Indeholder ingen indholdsstoffer, der er klassificeret som STOT RE.
	Indåndingstoksicitet:	Indeholder ingen indholdsstoffer, der er klassificeret som Asp Tox.



---

Eksponeeringsveje/  
symptomer

Kontakt med øjnene: Forårsager alvorlig irritation og skade.

Kontakt med huden: Forårsager irritation.

Indånding: Ikke skadelig ved normal brug. Indånding af spraytåge kan forårsage irritation.

Indtagelse: Beregnet akut toksicitet (Oral) > 20.000 mg/kg. Forårsager irritation i mave og tarm.

## AFSNIT 12: Miljøoplysninger

---

12.1	Toksicitet	Klassificeret som skadeligt for vandlevende organismer, med langvarige virkninger. Kan påvirke vandlevende organismer ved ubehandlet udledning til vandløb.
12.2	Persistens og nedbrydelighed	Samtlige organiske indholdsstoffer er biologisk nedbrydelige ved korrekt fortynding.
12.3	Bioakkumulerende potentiale	Forventes ikke at være bioakkumulerende.
12.4	Mobilitet i jord	Dette produkt har høj vandopløselighed.

---

12.5	Resultater af PBT- og vPvB-vurderinger	Indeholder ingen indholdsstoffer, der er klassificeret som PBT eller vPvB.
12.6	Andre bivirkninger	Der forventes ingen andre negative virkninger.

---

#### AFSNIT 13: Forhold vedrørende bortskaffelse

---

13.1	Metoder til affaldsbehandling	<p>Procesaffaldet kan almindeligvis bortskaffes via spildevandsafledninger (genstand for godkendte begrænsninger).</p> <p>Tømte, rengjorte dunke kan genanvendes ved indlevering til et indsamlingssted for farligt affald eller sendes til deponeringsanlæg eller forbrænding i henhold til gældende regler og lovgivning.</p> <p>Bortskaffelse af overflødig produkt og emballage skal ske via en autoriseret affaldsordning for kemiske produkter.</p>
------	-------------------------------	---

#### AFSNIT 14: Transportoplysninger

---

14.1	UN-nummer:	Ikke klassificeret. Tariff/TARIC 3402 90 90
14.2	UN-forsendelsesbetegnelse:	Ikke oplyst.
14.3	Transportfareklasse(r):	Ikke oplyst.

14.4	Emballagegruppe:	Ikke oplyst.
14.5	Miljømæssige farer:	Ikke klassificeret som miljøskadeligt ved transport.
14.6	Særlige forholdsregler for bruger	Ingen særlige forholdsregler.
14.7	Transport i bulk i henhold til Annex II i MARPOL 7 3/78 og IBC-koden	Ikke tilgængeligt til bulktransport.

#### AFSNIT 15: Oplysninger om regulering

15.1	Specifikke sikkerheds-, sundheds- og miljømæssige bestemmelser/ lovgivning for stoffet eller blandingen	<p>Indhold i overensstemmelse med (EF) forordning nr. 648/2004 om detergenter:  Nonioniske tensider: 5–15 %  Anioniske tensider: &lt; 5 %</p> <p>Konserveringsmiddel</p> <p>Tensiden/tensiderne i produktet overholder kriterierne for biologisk nedbrydelighed iht. EF-forordning nr. 648/2004 om detergenter.</p> <p>Data til støtte for denne påstand er til disposition for de kompetente myndigheder i medlemsstaterne og stilles til rådighed for dem efter direkte anmodning herom.</p>
15.2	Vurdering af kemisk sikkerhed	Der er ikke udført en vurdering af kemisk sikkerhed.

---

## AFSNIT 16: Andre oplysninger

---

Risikosætninger vedr.  
indholdsstoffer  
(se afsnit 3):

H315 – Forårsager hudirritation

H400 – Meget giftigt for vandlevende organismer

H411 – Giftigt for vandlevende organismer, med  
langvarige virkninger

H315 – Forårsager hudirritation

H318 – Forårsager alvorlig øjenskade

H319 – Forårsager alvorlig øjenirritation

---

Udstedelsesdato:  
12. august 2014

Udstedelsesnummer:  
1

Trykkesdato:  
11. september 2014

Produktet skal opbevares, håndteres og anvendes i overensstemmelse med god industriel hygiejne og sikkerhedsforanstaltninger samt i henhold til gældende regler og lovgivning. Oplysningerne i dette sikkerhedsdatablad er baseret på vores nuværende viden. Produkterne er beskrevet ud fra sikkerhedsdata. Disse data udgør ikke en garanti med hensyn til produkternes egenskaber. Det er brugerens eget ansvar at orientere sig om, hvorvidt produktet kan anvendes til det ønskede formål.

6001643309\_MSDS\_Rinse\_Aid\_XV1479\_DA\_Rev\_A

---

**GETINGE**  
GETINGE GROUP

Getinge Infection Control AB  
P O Box 69, SE-305 05 Getinge, Sverige  
Telefon: +46 10 335 00 00  
info@getinge.com  
www.getinge.com

---

**GETINGE GROUP**

Getinge Group er en ledende global leverandør af produkter og systemer, der bidrager til kvalitetsforbedring og effektivisering af omkostninger inden for sundhedssektoren og biovidenskaben. Vi driver forretning under mærkerne ArjoHuntleigh, Getinge og Maquet. ArjoHuntleigh fokuserer på patientmobilitet og sårpleje. Getinge er leverandør af udstyr til behandling af infektioner inden for sundhedssektoren og forebyggelse af kontaminering inden for biovidenskaben. Maquet specialiserer sig i løsninger, behandlinger og produkter til kirurgiske indgreb, interventionel kardiologi og intensivafdelinger.

---